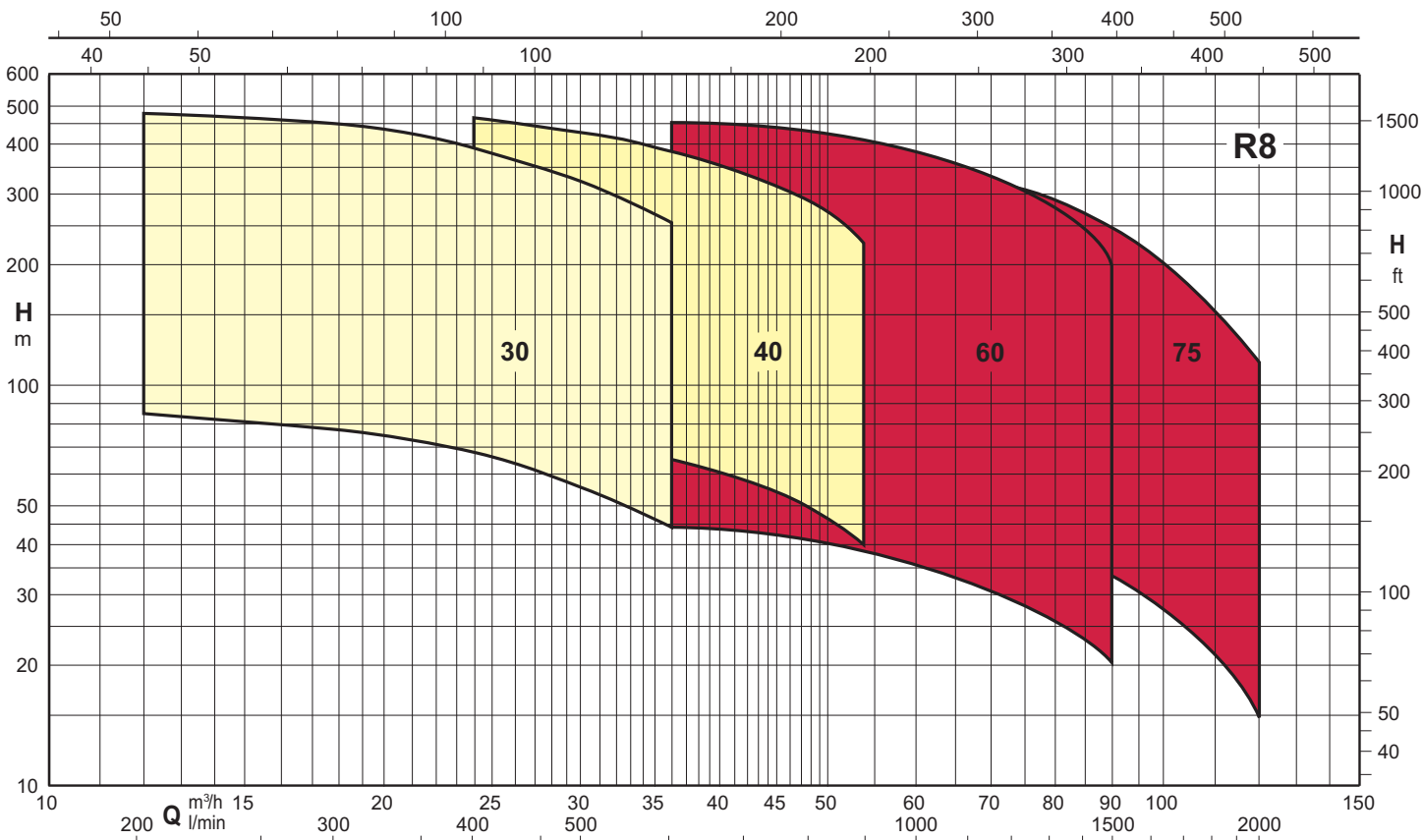




**Campo di applicazione - Coverage chart - Graphique d'utilisation - Campo de aplicaciones**



Tolleranze secondo ISO 9906-A - Tolerances according to ISO 9906-A - Tolérances suivant ISO 9906-A - Tolerancias según ISO 9906-A  
 Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s e densità pari a 1000 kg/m³ - Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s et une densité égale à 1000 kg/m³  
 The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s and density equal to 1000 kg/m³ - Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s y densidad de 1000 kg/m³



## Esecuzione

Pompe sommerse per pozzi profondi da 8" (DN 200 mm).  
 Dimensioni per il collegamento al motore secondo NEMA Standards.  
 Valvola di ritegno incorporata. Bocca di mandata G 3.  
**Giranti** del tipo radiale per raggiungere elevate pressioni.

## Prestazioni

Portata fino a 120 m<sup>3</sup>/h.  
 Prevalenza fino a 500 m.  
 Potenza nominale del motore fino a 93 kW.  
 Velocità di rotazione 2900 giri/minuto (motori con frequenza 50 Hz).

## Impieghi

Per acqua pulita, non aggressiva. Per l'approvvigionamento d'acqua.  
 Per irrigazione. Per impianti civili, industriali e antincendio.

## Limiti d'impiego

Temperatura acqua fino a 25 °C.  
 Massima quantità di sabbia nell'acqua: 150 g/m<sup>3</sup>.  
 Servizio continuo.

**Senso di rotazione:** orario guardando la pompa parte giunto.

## Materiali

Componenti	Materiali
Corpo di aspirazione	Ghisa GJL 200 EN 1561 (bronzo B 10 a richiesta)
Corpo di mandata	
Corpo stadio	
Diffusore	
Valvola	Ghisa GJL 200 EN 1561 (Ottone per R8 60-75)
Girante	
Albero	Acciaio inox
Giunto	
Filtro e copricavo	
Viti	
Bronzina	Gomma (bronzo B 14 a richiesta)



## Exécution

Pompes immergées pour puits de 8" (DN 200 mm).  
 Dimensions pour connexion au moteur selon NEMA Standards.  
 Clapet de retenue incorporé dans le corps de refoulement.  
 Orifice de refoulement G 3.

**Roues** radiales pour atteindre des pressions élevées.

## Performances

Débit jusqu'à 120 m<sup>3</sup>/h.  
 Hauteur jusqu'à 500 m.  
 Puissance nominale moteur jusqu'à 93 kW.  
 Vitesse de rotation 2900 tpm (moteur avec fréquence 50 Hz).

## Utilisations

Pour eau propres, non agressifs. Pour l'approvisionnement en eau.  
 Pour irrigation. Pour applications civiles, industrielles et pour services incendie.

## Limites d'utilisations

Température de l'eau jusqu'à 25 °C.  
 Max quantité de sable dans l'eau: 150 g/m<sup>3</sup>.  
 Service continu.

**Sens de rotation:** horaire en regardant la pompe côté manchon accouplement.

## Matériaux

Composants	Matériaux
Corps d'aspiration	Fonte GJL 200 EN 1561 (bronze B 10 sur demande)
Corps de refoulement	
Séparateur	
Diffuseur	
Clapet de retenue	Fonte GJL 200 EN 1561 (Laiton pour R8 60-75)
Roue	
Arbre	Acier inox
Accouplement	
Filtre, Protège câble	
Bullonerie	
Coussinet	Caoutchouc (bronze B 14 sur demande)



## Construction

Submersible motor pumps for deep wells of 8" (DN 200 mm).  
 Sized for connection to the motor according to NEMA Standards.  
 Delivery casing with built-in non-return valve. Delivery port G 3.  
 Radial **impellers** to achieve high pressure.

## Performance

Capacity up to 120 m<sup>3</sup>/h.  
 Head up to 500 m.  
 Rated motor power output up to 93 kW.  
 Rotation speed 2900 r.p.m. (motor frequency 50 Hz).

## Applications

For clean water, non-aggressive. For water supply. For irrigation.  
 For civil and industrial applications. For fire fighting applications.

## Operating conditions

Water temperature up to 25 °C.  
 Max. sand quantity into the water: 150 g/m<sup>3</sup>.  
 Continuous duty.

**Direction of rotation:** clockwise as seen the pump from the coupling side.

## Materials

Components	Materials
Suction casing	Cast iron GJL 200 EN 1561 (bronze B 10 on request)
Delivery casing	
Diffuser sleeve	
Diffuser	
Non-return valve	Cast iron GJL 200 EN 1561 (Brass for R8 60-75)
Impeller	
Shaft	Stainless steel
Coupling	
Filter, Cable sheath	
Bolts and Screws	
Bushing	Rubber (bronze B 14 on request)



## Ejecución

Bombas sumergibles para pozos profundos 8" (DN 200 mm).  
 Dimensiones para el acoplamiento al motor según NEMA Standards.  
 Válvula de retención incorporada en el cuerpo de impulsión.  
 Boca de impulsión G 3.

**Rodetes** radiales para llegar a presiones elevadas.

## Prestaciones

Caudal hasta 120 m<sup>3</sup>/h.  
 Altura hasta 500 m.  
 Potencia nominal del motor hasta 93 kW.  
 Velocidad de rotación 2900 1/min (motores con frecuencia 50 Hz).

## Aplicaciones

Para agua limpias, no agresivas. Para suministros de agua. Para riegos  
 en general. Para aplicaciones civiles, industriales e contra incendios.

## Limites de empleo

Temperatura del agua hasta 25 °C.  
 Máxima cantidad de arena en el agua: 150 g/m<sup>3</sup>.  
 Servicio continuo.

**Sentido de rotación:** horario mirando la bomba lado acoplamiento.

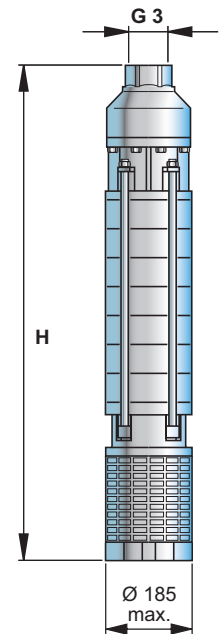
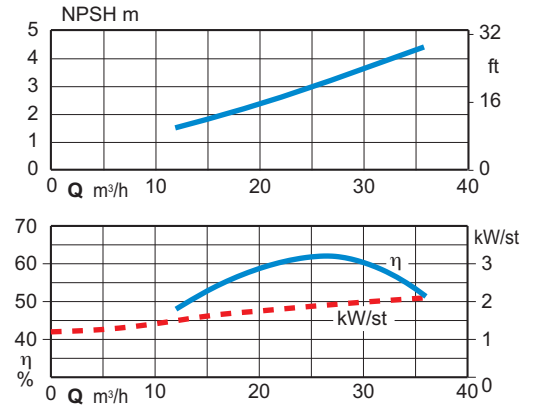
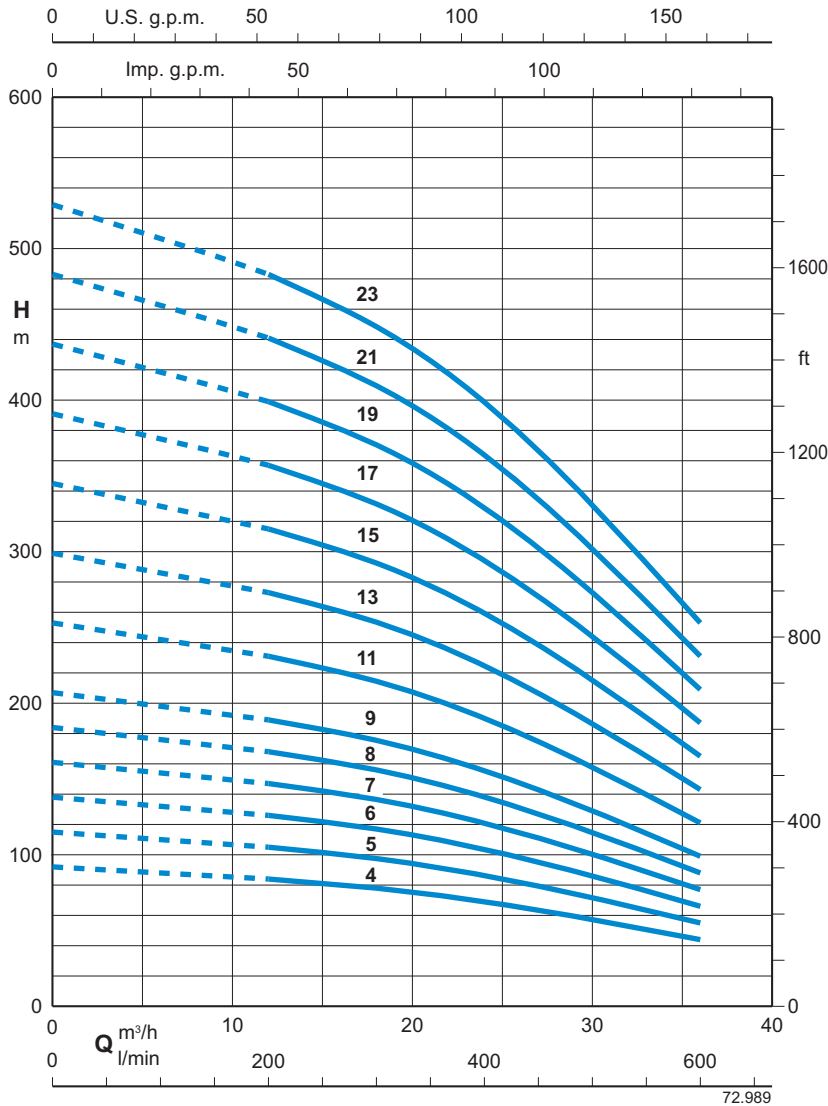
## Materiales

Componentes	Materiales
Cuerpo de aspiración	Hierro GJL 200 EN 1561 (bronze B 10 bajo demanda)
Cuerpo de impulsión	
Separador	
Diffusor	
Válvula de retención	Hierro GJL 200 EN 1561 (Latón para R8 60-75)
Rodete	
Eje	Acero Inoxidable
Acoplamiento	
Filtro y Protección cable	
Tornillos	
Buque	Goma (bronze B 14 bajo demanda)

# R8-30

POMPE SOMMERSE RADIALI 8"  
8" RADIAL SUBMERSIBLE PUMPS  
POMPES IMMERGEES RADIALES 8"  
BOMBAS SUMERGIDAS RADIALES 8"

50 Hz - n ≈ 2900 rpm



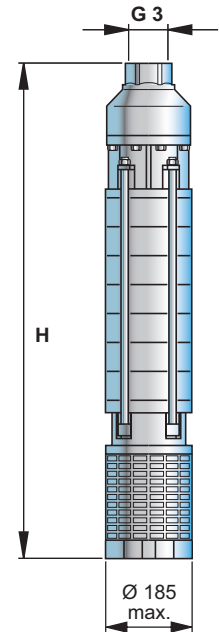
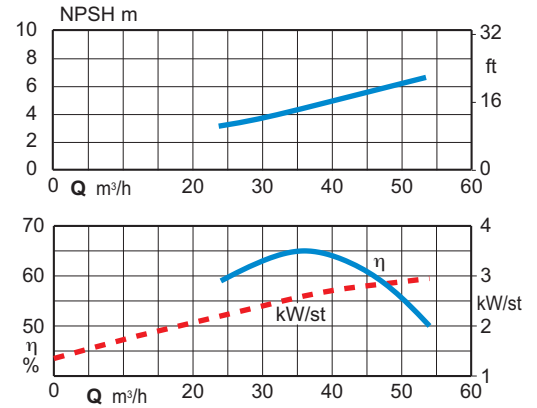
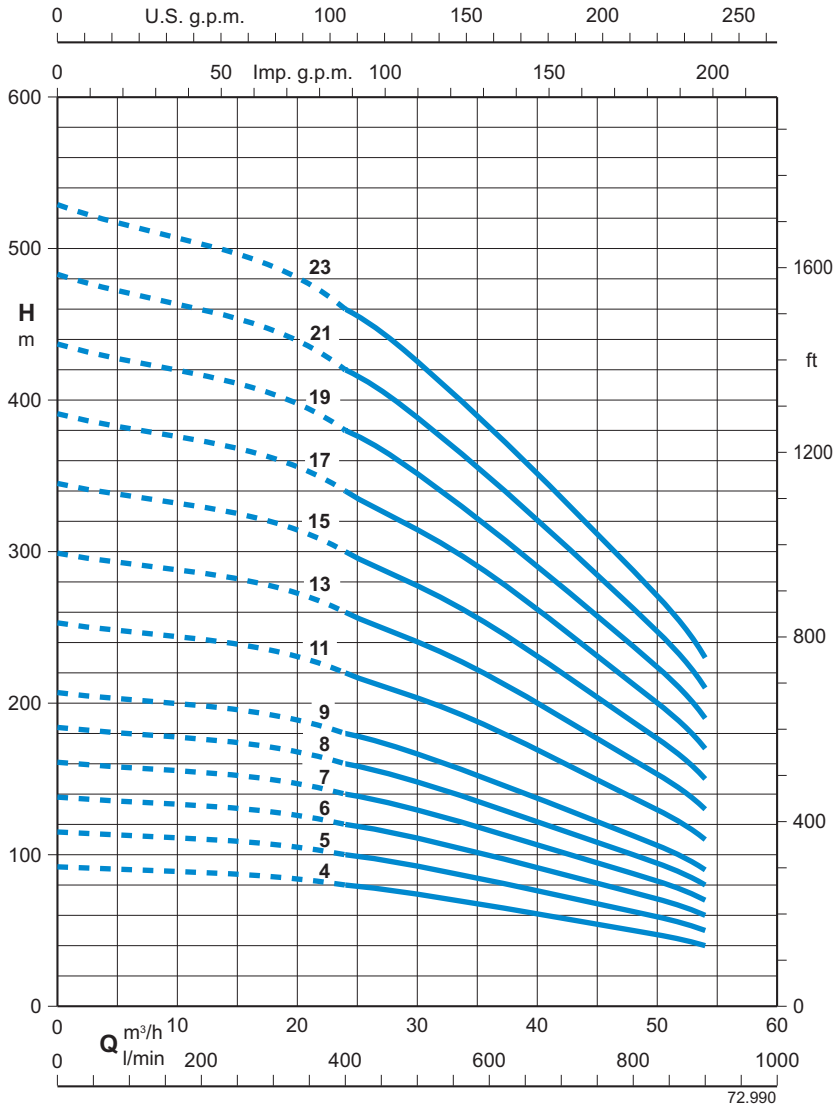
TIPO TYPE TYPE	MOTORE MOTOR MOTEUR		Q m³/h l/min	PORTATA - DELIVERY - DEBIT - CAUDAL										H mm kg	
	kW	HP		0	12	15	18	21	24	27	30	36			
R8 30/4	9,2	12,5	H m PREVALENZA - HEAD HAUTEUR MAN. - ALTURA MAN.	92	84	82	78	74	68	63	56	44	810	58	
R8 30/5	11	15		115	105	102	98	92	85	78	70	55	875	64	
R8 30/6	13	17,5		138	126	122	117	110	102	94	84	66	940	70	
R8 30/7	15	20		161	147	142	136	128	119	109	98	77	1005	77	
R8 30/8	18,5	25		184	168	163	156	147	136	125	112	88	1070	83	
R8 30/9	22	30		207	189	183	175	165	153	140	126	99	1135	89	
R8 30/11	26	35		255	231	224	214	202	187	172	154	121	1265	101	
R8 30/13	30	40		299	273	265	253	239	221	203	182	143	1395	113	
R8 30/15	37	50		345	315	305	292	275	255	234	210	165	1525	125	
R8 30/17	37	50		391	357	346	331	312	289	265	238	187	1685	140	
R8 30/19	45	60		437	399	387	370	349	323	297	266	209	1900	158	
R8 30/21	45	60		483	441	428	409	386	357	328	294	231	2030	170	
R8 30/23	51	70		529	483	468	448	422	391	359	322	253	2160	183	

Le dimensioni d'ingombro e i pesi sono indicativi.  
The encumbered dimensions and weight are indicative.  
Les dimensions d'encombrement et les poids sont indicatifs.  
Las dimensiones y los pesos son solamente a titulo informativo.

# R8-40

POMPE SOMMERSE RADIALI 8"  
8" RADIAL SUBMERSIBLE PUMPS  
POMPES IMMERGEES RADIALES 8"  
BOMBAS SUMERGIDAS RADIALES 8"

50 Hz - n ≈ 2900 rpm



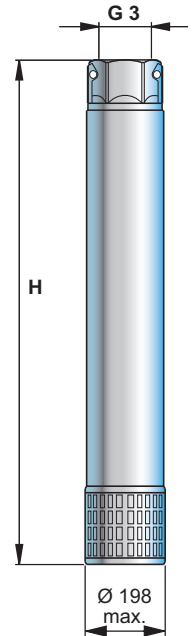
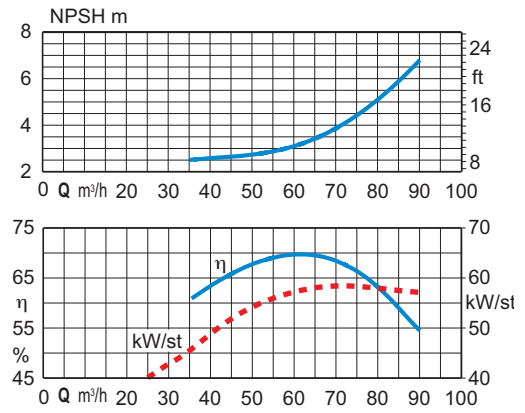
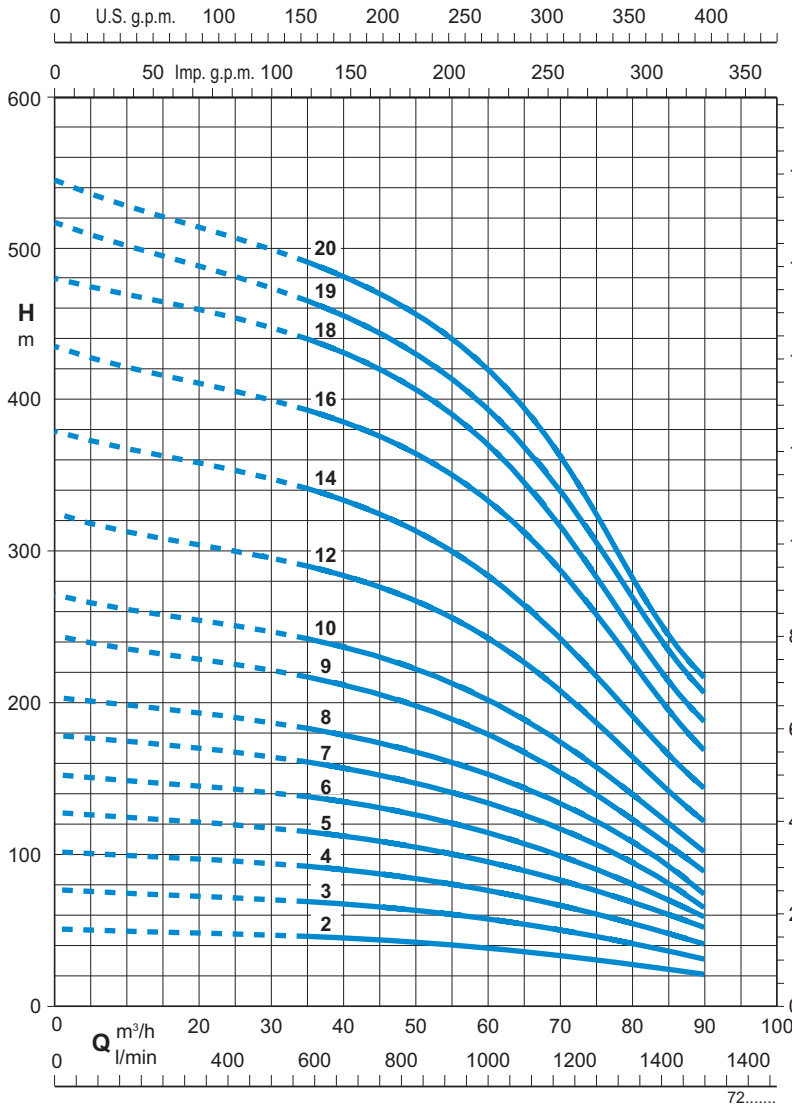
TIPO TYPE TYPE	MOTORE MOTOR MOTEUR		Q m³/h l/min	PORTATA - DELIVERY - DEBIT - CAUDAL										H mm kg	
	kW	HP		0	24	27	30	33	36	42	48	54			
R8 40/4	13	17,5	H m PREVALENZA - HEAD HAUTEUR MAN. - ALTURA MAN.	91	80	77	74	71	66	58	50	40	810	58	
R8 40/5	15	20		115	100	96	93	88	83	73	63	50	875	64	
R8 40/6	18,5	25		137	120	115	111	106	99	87	75	60	940	70	
R8 40/7	22	30		160	140	135	129	123	115	101	88	70	1005	76	
R8 40/8	26	35		182	160	154	148	141	132	116	100	80	1070	82	
R8 40/9	30	40		205	180	173	166	158	148	130	112	90	1135	88	
R8 40/11	37	50		251	220	212	203	194	181	159	137	100	1265	100	
R8 40/13	45	60		298	260	250	240	229	214	188	162	130	1425	114	
R8 40/15	45	60		342	300	289	277	264	247	217	187	150	1555	126	
R8 40/17	51	70		387	340	327	314	299	280	246	212	170	1685	138	
R8 40/19	59	80		433	380	366	351	335	313	275	237	190	1900	156	
R8 40/21	66	90		478	420	404	388	370	346	304	262	210	2030	168	
R8 40/23	75	100		524	460	443	425	405	379	333	287	230	2160	180	

Le dimensioni d'ingombro e i pesi sono indicativi.  
The encumbered dimensions and weight are indicative.  
Les dimensions d'encombrement et les poids sont indicatifs.  
Las dimensiones y los pesos son solamente a titulo informativo.

# R8-60

POMPE SOMMERSE RADIALI 8"  
8" RADIAL SUBMERSIBLE PUMPS  
POMPES IMMERGEES RADIALES 8"  
BOMBAS SUMERGIDAS RADIALES 8"

50 Hz - n ≈ 2900 rpm



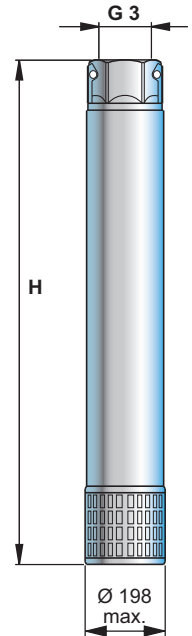
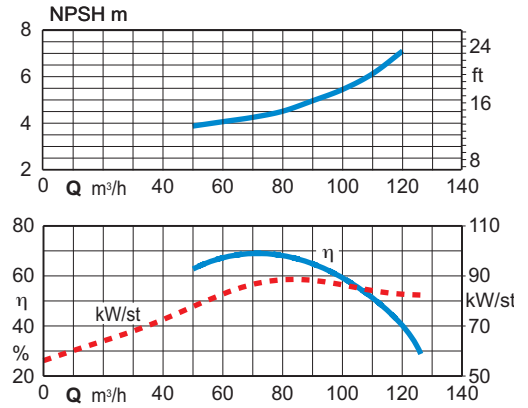
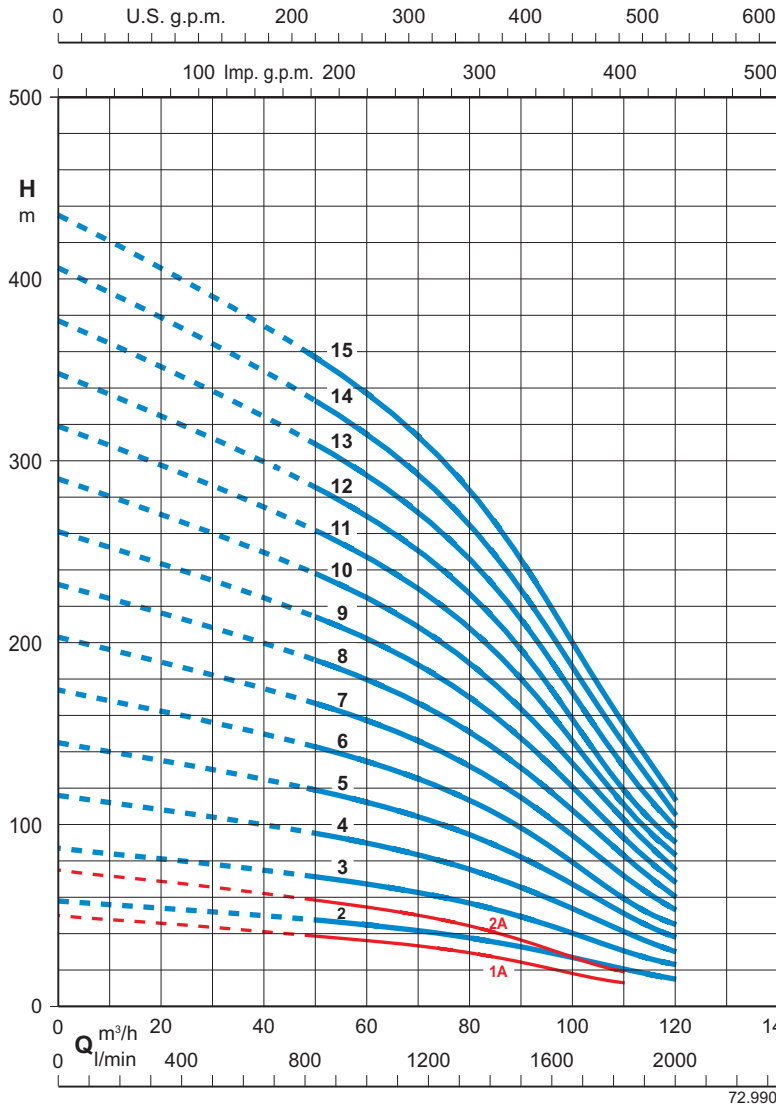
TIPO TYPE TYPE	MOTORE MOTOR MOTEUR		Q m³/h l/min	PORTATA - DELIVERY - DEBIT - CAUDAL											H mm	kg
	kW	HP		0	35	40	45	50	55	60	65	70	80	90		
R8-60/2	9	12,5	H m PREVALENZA - HEAD HAUTEUR MAN. - ALTURA MAN.	51	46	45	44	42	41	38	35	33	28	21	662	41
R8-60/3	15	20		77	69	68	66	63	61	58	53	50	42	31	735	46
R8-60/4	18,5	25		102	93	90	88	84	81	76	70	66	56	41	808	51
R8-60/5	26	35		128	116	113	110	105	100	96	88	83	70	52	881	56
R8-60/6	30	40		153	139	135	132	126	122	116	105	99	82	59	954	61
R8-60/7	37	50		179	163	158	154	147	142	134	123	116	98	65	1027	66
R8-60/8	37	50		204	185	180	176	168	162	153	141	132	112	74	1200	71
R8-60/9	45	60		245	217	213	204	199	191	180	169	153	124	89	1301	76
R8-60/10	51	70		272	242	237	233	224	216	202	191	174	140	102	1374	81
R8-60/12	59	80		326	289	284	279	269	258	242	229	211	163	122	1520	91
R8-60/14	66	90		380	342	338	326	314	302	285	262	241	194	144	1666	101
R8-60/16	75	100		436	392	386	380	369	354	333	311	282	232	169	1912	111
R8-60/18	92	125		481	441	434	427	415	391	370	340	312	254	188	2058	121
R8-60/19	92	125		518	465	458	451	435	416	393	363	338	274	207	2131	126
R8-60/20	92	125		546	490	482	474	461	444	421	396	355	288	217	2204	131

Le dimensioni d'ingombro e i pesi sono indicativi.  
The encumbered dimensions and weight are indicative.  
Les dimensions d'encombrement et les poids sont indicatifs.  
Las dimensiones y los pesos son solamente a titulo informativo.

# R8-75

POMPE SOMMERSE RADIALI 8"  
8" RADIAL SUBMERSIBLE PUMPS  
POMPES IMMERGEES RADIALES 8"  
BOMBAS SUMERGIDAS RADIALES 8"

50 Hz - n ≈ 2900 rpm

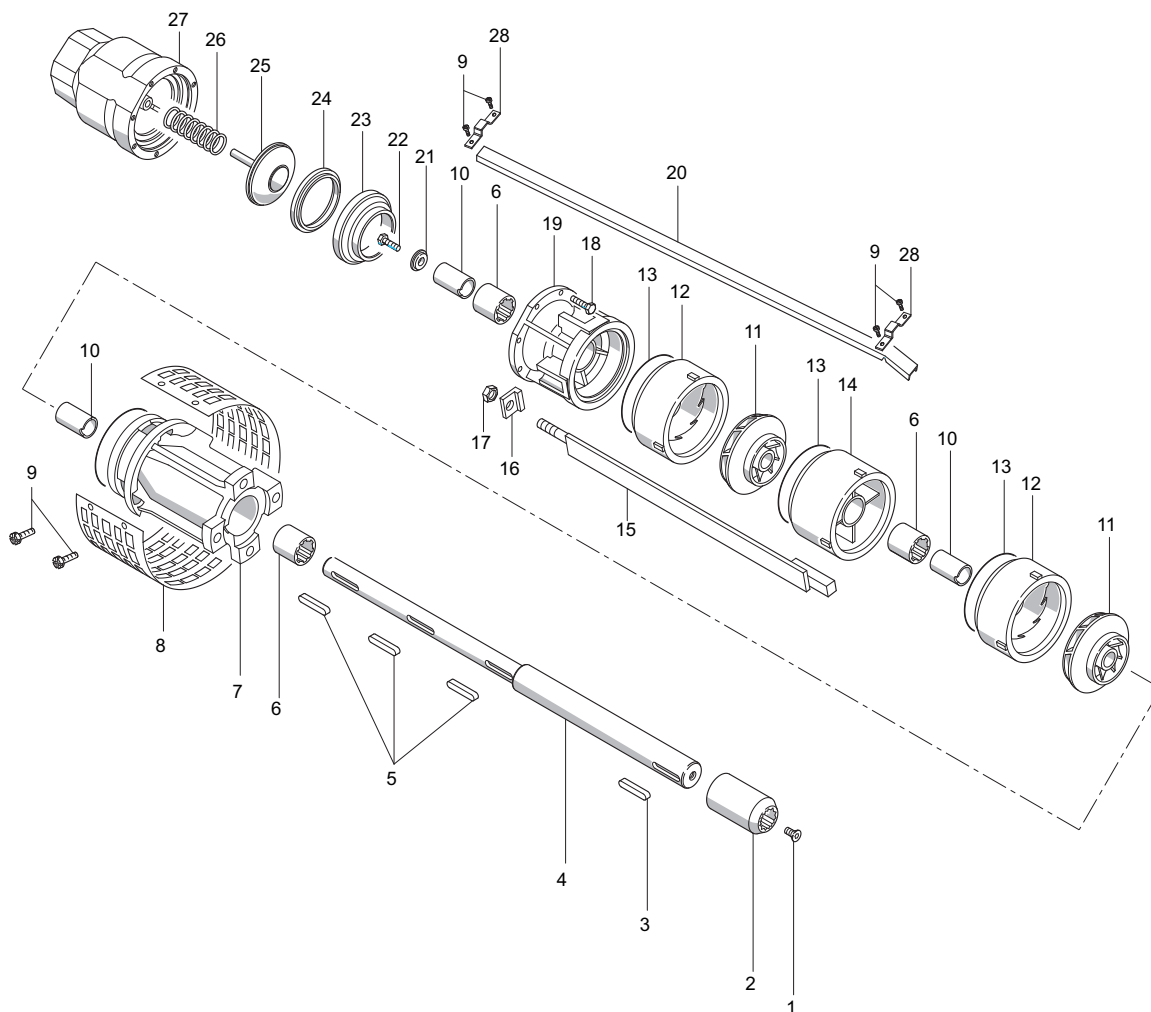


TIPO TYPE TYPE	MOTORE MOTOR MOTEUR		Q m³/h l/min	PORTATA - DELIVERY - DEBIT - CAUDAL												H mm	kg
	kW	HP		0	50	55	60	70	75	80	90	100	110	120			
R8-75/2A	11	15	H m PREVALENZA - HEAD HAUTEUR MAN. - ALTURA MAN.	50	39	37	36	33	32	30	24	18	13		662	41	
R8-75/2	13	17,5		58	48	46	44	42	40	38	33	26	21	15	662	41	
R8-75/3A	15	20		75	59	56	54	50	48	45	36	27	19		735	46	
R8-75/3	18,5	25		87	72	69	66	63	60	57	50	39	31	23	735	46	
R8-75/4	22	30		116	96	92	88	84	80	76	66	52	42	30	808	51	
R8-75/5	30	40		145	120	115	110	105	100	95	83	65	52	38	881	56	
R8-75/6	37	50		174	144	138	132	126	120	114	99	77	60	45	954	61	
R8-75/7	45	60		203	168	161	154	147	140	133	116	91	73	53	1054	66	
R8-75/8	45	60		232	192	184	176	168	160	152	132	105	84	60	1227	71	
R8-75/9	51	77		261	216	207	198	189	180	171	149	117	94	68	1300	76	
R8-75/10	59	80		290	240	230	220	210	200	190	165	130	104	75	1373	81	
R8-75/11	66	90		319	264	253	242	231	220	209	182	142	112	83	1446	86	
R8-75/12	75	100		348	288	276	264	252	240	228	198	154	120	90	1519	91	
R8-75/13	75	100		377	312	299	286	273	260	247	215	168	133	98	1592	96	
R8-75/14	92	125		406	336	322	308	294	280	266	231	182	146	105	1665	101	
R8-75/15	92	125	435	360	345	330	315	300	285	248	195	157	113	1738	106		

Le dimensioni d'ingombro e i pesi sono indicativi.  
The encumbered dimensions and weight are indicative.  
Les dimensions d'encombrement et les poids sont indicatifs.  
Las dimensiones y los pesos son solamente a titulo informativo.

# R8-30/40

Disegno per lo smontaggio ed il rimontaggio  
 Drawing for dismantling and assembly  
 Dessin pour démontage et montage  
 Dibujo para desmontaje y montaje



Per le ordinazioni delle parti di ricambio, precisare:  
 - la descrizione della parte,  
 - il numero di riferimento,  
 - il tipo di pompa.

To order spare parts, please specify :  
 - description,  
 - reference number,  
 - pump type

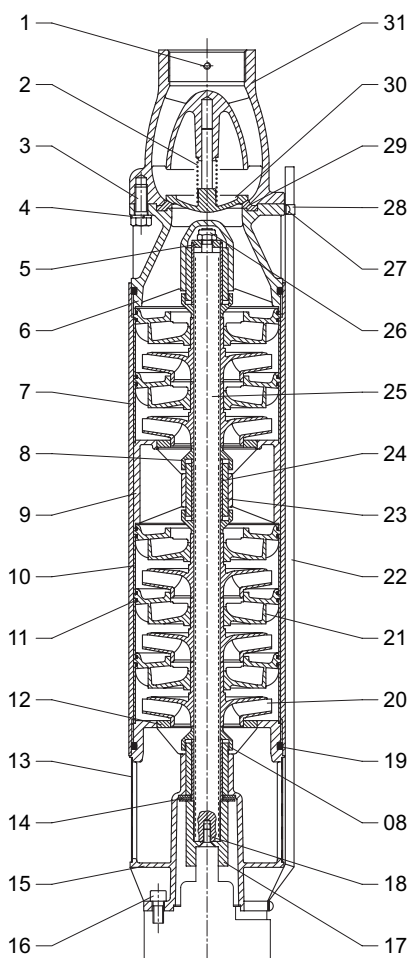
Pour commander des pièces de rechange, précisez:  
 - la description de la pièce,  
 - le numéro de code,  
 - le type de pompe

Para ordenar las piezas de recambio, especificar:  
 - descripción de la pieza,  
 - número referencia,  
 - tipo de bomba

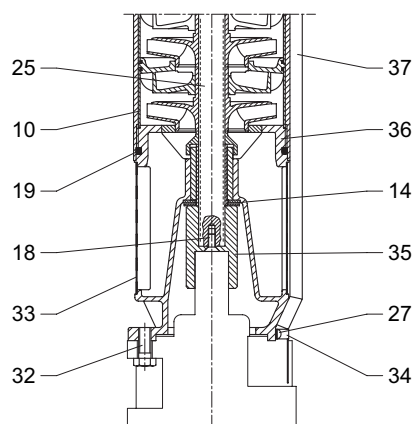
Pos. N°	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	DENOMINATION	DENOMINACIÓN	Q.ty.
1	Vite giunto M10x16	Joint screw M10x16	Vis joint M10x16	Tornillo junta M10x16	1
2	Giunto	Joint	Manchon accouplem.	Junta	1
3	Chiavetta giunto	Joint key	Clavette joint	Chaveta junta	1
4	Albero pompa	Shaft	Arbre	Eje	1
5	Chiavetta girante	Impeller key	Clavette turbine	Chaveta rodete	1 x st
6	Bronzina	Bushing	Coussinet	Buque	2 (3)
7	Supporto d'aspirazione	In-let support	Support Aspiration	Soporte aspiracion	1
8	Rete filtro	Suction screen	Crépine aspiration	Rejilla aspiracion	1
9	Vite M5x10	Screw M5x10	Vis M5x10	Tornillo M5x10	6
10	Boccola cromata	Chromated bush	Boite entretoise	Casquillo crom.	2 (3)
11	Girante	Impeller	Turbine	Rodete	1 x st
12	Diffusore	Diffuser	Diffuseur	Difusor	1 x st
13	OR stadio	Gasket	Garniture	Emaquetadura	1 x st
14	Supporto intermedio	Bushing support	Support Coussinet	Soporte buque	(1)
15	Tirante esterno	Tie rod	Tirant	Tensor	4
16	Tassello di bloccaggio	Lock	Blocage	Taco sujetador	4
17	Dado M16	Nut M16	Ecrou M16	Tuerca M16	4
18	Vite M10x30	Screw M10x30	Vis M10x30	Tornillo M10x30	8
19	Supporto guida tiranti	Tie rod support	Support pour tirants	Sopore pour tenseores	1
20	Copricavo	Cable cover	Couvre cable	Proteccion cable	1
21	Rondella di testa	Head washer	Rondelle de tête	Arandela de cabeza	1
22	Vite di testa	Head screw	Vis de tête	Tornillo	1
23	Sede valvola	Valve seat	Siege de clapet	Asiento valvula	1
24	Guarnizione valvola	Valve gasket	Garniture valve	Empaquetadura valvula	1
25	Valvola	Retaining valve	Clapet de retenue	Valvula de reten	1
26	Molla	Spring	Ressort	Muelle	1
27	Supporto di mandata	Delivery support	Support refoulem.	Soporte entrega	1
28	Staffa	Clamp	Vis	Garadera	2

# R8-60/75

Disegno per lo smontaggio ed il rimontaggio  
 Drawing for dismantling and assembly  
 Dessin pour démontage et montage  
 Dibujo para desmontaje y montaje



Con motore 6" - With 6" motor  
 Avec moteur 6" - Con motor 6"



Con motore 8" - With 8" motor  
 Avec moteur 8" - Con motor 8"

Per le ordinazioni delle parti di ricambio, precisare:

- la descrizione della parte,
- il numero di riferimento,
- il tipo di pompa.

To order spare parts, please specify :

- description,
- reference number,
- pump type

Pour commander des pièces de rechange, précisez :

- la description de la pièce,
- le numéro de code,
- le type de pompe

Para ordenar las piezas de recambio, especificar :

- descripción de la pieza,
- numero referencia,
- tipo de bomba

Pos. N°	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	DENOMINATION	DENOMINACIÓN
1	Vite senza testa	Headless screw	Vis sans tête	Tornillo sin cabeza
2	Molla	Spring	Ressort	Muelle
3	Vite	Screw	Vis	Tornillo
4	Rondella elastica	Elastic washer	Rondelle élastique	Rondella elastica
5	Rondella bloccagirante	Impeller holding washer	Rondelle blocage turbines	Arandela bloqueo impulsores
6	Supporto mandata	Delivery support	Support de refoulement	Soporte de descarga
7	Tubo pompa	Pump pipe	Tuyau pompe	Tubo bomba
8	Parasabbia	Sand guard	Pare-sable	Pararena
9	Supporto intermedio	Intermediate support	Support intermédiaire	Soporte intermedio
10	Distanziale	Spacer	Entretoise	Espaciador
11	Guarnizione OR	OR joint	Joint OR	Empaquetadura OR
12	Anello imbocco	Inlet ring	Bague d'embouchure	Anillo embocadura
13	Griglia (6")	Grid (6")	Grille (6")	Rejilla (6")
14	Anello di contropinta	Counter thrust ring	Bague de butée	Anillos de contra-empuje
15	Supporto aspirazione (6")	Suction support (6")	Support d'aspiration (6")	Soporte aspiracion (6")
16	Vite	Screw	Vis	Tornillo
17	Giunto (6")	Coupling (6")	Accouplement (6")	Manguito (6")
18	Vite	Screw	Vis	Tornillo
19	Guarnizione OR	OR joint	Joint OR	Empaquetadura OR
20	Girante	Impeller	Turbine	Impulsor
21	Diffusore	Diffuser	Diffuseur	Difusor
22	Copricavo (6")	Cable cover (6")	Couvre - câble (6")	Cubrecable (6")
23	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Cojinete
24	Bussola	Bushing	Douille	Casquillo
25	Albero	Shaft	Arbre	Eje
26	Dado	Nut	Ecrou	Tuerca
27	Vite	Screw	Vis	Tornillo
28	Fascetta copricavo (6")	Cable cover clamp (6")	Bande couvre - câble (6")	Abrazadera bloqueo impulsores (6")
29	Guarnizione valvola	Valve gasket	Joint clapet	Empaquetadura valvula
30	Valvola	Valve	Clapet	Valvula
31	Bocca di mandata	Outlet	Orifice de refoulement	Orificio de descarga
32	Vite	Screw	Vis	Tornillo
33	Griglia (8")	Grid (8")	Grille (8")	Rejilla (8")
34	Fascetta copricavo (8")	Cable cover clamp (8")	Bande couvre - câble (8")	Abrazadera bloqueo impulsores (8")
35	Giunto (8")	Coupling (8")	Accouplement (8")	Manguito (8")
36	Supporto aspirazione (8")	Suction support (8")	Support d'aspiration (8")	Soporte aspiracion (8")
37	Copricavo (8")	Cable cover (8")	Couvre - Câble (8")	Cubrecable (8")